

Annexe au Doc. NC0536B1
Annex to

(CSH/29/mai 2002)
(HSC/29/May 2002)

ANNEXE

MODIFICATIONS DU RECUEIL DES AVIS DE CLASSEMENT ET DES NOTES
EXPLICATIVES DECOULANT DU CLASSEMENT DE CERTAINS REPETEURS UTILISES
DANS DES RESEAUX LOCAUX DANS LE N° 8471.80

(Point VII.5 de l'ordre du jour)

ANNEX

AMENDMENTS TO THE COMPENDIUM OF CLASSIFICATION OPINIONS AND THE
EXPLANATORY NOTES ARISING FROM THE CLASSIFICATION OF CERTAIN
REPEATERS USED IN LAN SYSTEMS IN SUBHEADING 8471.80

(Item VII.5 on Agenda)

A. MODIFICATIONS DU RECUEIL DES AVIS DE CLASSEMENT

Page 34c.

Insérer les Avis de classement suivants :

- “8471.80** 9. **Répéteur téléalimenté multimode à fibres optiques** spécialement conçu pour les réseaux locaux de type LAN. Il transmet des données LAN par régénération et resynchronisation du signal complet (signal intégral) et comporte deux ports Ethernet normalisés de connexion. Il émet également des signaux (impulsions de brouillage) servant à informer les autres postes de travail (LAN) qu'ils ne doivent pas transmettre de données, lorsqu'une collision de signaux est détectée à l'un des ports du répéteur.

Application des RGI 1 (Note 5 B) du Chapitre 84) et 6.

- 8471.80** 10. **Répéteur téléalimenté monomode à fibres optiques** spécialement conçu pour les réseaux locaux de type LAN. Il transmet des données LAN par régénération et resynchronisation du signal complet (signal intégral) et comporte deux ports Ethernet normalisés de connexion. Il émet également des signaux (impulsions de brouillage) servant à informer les autres postes de travail (LAN) qu'ils ne doivent pas transmettre de données, lorsqu'une collision de signaux est détectée à l'un des ports du répéteur.

Application des RGI 1 (Note 5 B) du Chapitre 84) et 6.”

Page 64a.

Insérer les références suivantes :

Colonne 1	Colonne 2	Colonne 3	Colonne 4	
“8471.80	9	(*)	“Black Box LE628A”	
8471.80	10	(*)	“Black Box LE630A””	

o
o o

(*) Insérer le numéro de document du rapport correspondant.

B. MODIFICATIONS DES NOTES EXPLICATIVES
A EFFECTUER PAR VOIE DE CORRIGENDUM

CHAPITRE 84.

Page [1580]. N° 84.71. Alinéa 4), deuxième paragraphe.

Nouvelle rédaction :

“Cette catégorie comprend les contrôleurs de communication ou routeurs, les boîtiers de connexion utilisés pour contrôler et diriger les communications vers les différents appareils d'un réseau local (LAN), ainsi que les répéteurs utilisés dans des réseaux locaux de type LAN qui transmettent des données LAN par régénération et resynchronisation du signal complet (signal intégral). Les adaptateurs de canaux qui servent à relier entre eux deux systèmes numériques, sont également inclus dans cette catégorie (deux réseaux locaux, par exemple).”

Les répéteurs utilisés dans un système de téléphonie sont exclus de cette position (N° **85.17**).”

CHAPITRE 85.

Page [1654]. N° 85.17. Nouvelle exclusion m).

Après l'exclusion l) insérer la nouvelle exclusion m) ci-dessous :

“Les répéteurs utilisés dans des réseaux locaux de type LAN (N° **84.71**).”

A. AMENDMENTS TO THE COMPENDIUM OF CLASSIFICATION OPINIONS

Page 34c.

Insert the following Classification Opinions :

- “8471.80** 9. **Remote fiberoptic multimode repeater** specially designed for Local Area Network (LAN) systems and for transmitting LAN data by regenerating and retiming the complete data signal (full-signal). It has two standard Ethernet port connections. It generates the signals (jam patterns) that are sent to inform the LAN workstations that they must not transmit data, when a collision of signals is detected at either port of the repeater.

Application of GIRs 1 (Note 5 (B) to Chapter 84) and 6.

- 8471.80** 10. **Remote fiberoptic single-mode repeater** specially designed for Local Area Network (LAN) systems and for transmitting LAN data by regenerating and retiming the complete data signal (full-signal). It has two standard Ethernet port connections. It generates the signals (jam patterns) that are sent to inform the LAN workstations that they must not transmit data, when a collision of signals is detected at either port of the repeater.

Application of GIRs 1 (Note 5 (B) to Chapter 84) and 6.”

Page 64a.

Insert the following references :

Column 1	Column 2	Column 3	Column 4	
“8471.80	9	(*)	“Black Box LE628A”	
8471.80	10	(*)	“Black Box LE630A””	

o
o o

(*) Insert the appropriate Report reference.

B. AMENDMENTS TO THE EXPLANATORY NOTES
TO BE MADE BY CORRIGENDUM

CHAPTER 84.

Page [1580]. Heading 84.71. Item (4), Second paragraph.

Delete and substitute :

“This category includes routers, bridges and hubs used to control and direct communications between the machines in a local area network (LAN), as well as LAN repeaters which transmit LAN data by regenerating and retiming the complete data signal (full-signal). This category also includes channel to channel adaptors used to connect two digital systems (e.g., two LANs) to each other.

Telephone system repeaters are excluded (**heading 85.17**).”

CHAPTER 85.

Page [1654]. Heading 85.17. New exclusion (m).

Insert the following new exclusion (m) after exclusion (l) :

“LAN repeaters (**heading 84.71**).”
